

سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ تِسْعٌ وَخَمْسُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- 1 فَرَّقَ  
separare
- 2 رَقَابَةَ  
controllo
- 3 تَوَلَّى  
considerare
- 4 عَائِدَةً  
profitto
- 5 بَطَاشٍ  
devastante
- 6 أَلَمَ  
dolore

حَمِّ ١ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ٢ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ إِنَّا كُنَّا  
 ne siamo a benedetta nottata nella abbiamo mandato a realta' esplicita della prescrizione hha mim  
 مُنذِرِينَ ٣ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ٤ أَمْرًا مِنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا  
 ne siamo realmente presso di noi da ordini in giudizio ordine ogni distinguiamo in esso esortatori  
 مُرْسِلِينَ ٥ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ ٦ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٧ رَبِّ السَّمَوَاتِ  
 dei cieli signore sapiente ~ l'ascolto egli e tuo signore dal a misericordia in spedizione\*  
 وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ٨ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ  
 e da morte da vita egli che altra si e' non in solete se e' di mezzo e di e della terra  
 رَبِّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ ٩ بَلْ هُمْ فِي شَكِّ يَلْعَبُونَ ١٠ فَارْتَقِبْ  
 della terra\* fara' controllo (Allah)\* divertiti sospetto nel loro macche' di una volta dei padri e signore signore  
 يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ ١١ يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٢  
 doloroso 6 e' un castigo questo le persone avvolgendo esplicito\* del gas dal cielo ottenendo quel giorno  
 رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ١٣ أَنَّى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ  
 ed e' che il ricordo per loro sono io in affidamento a realta' dalla circa noi dai ripristino signore  
 جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُبِينٌ ١٤ ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَجْنُونٌ ١٥ إِنَّا كَاشِفُو  
 rimettiamo veramente come mallo e' riconosciuto e hanno di lui hanno 3 seguito esplicito un messaggero e' arrivato a loro  
 الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ١٦ يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى ١٧  
 piu' grande con la devastata che 5 il giorno che ne profitano a realta' per loro ed e' poco dai castighi  
 إِنَّا مُنْتَقِمُونَ ١٨ وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ  
 un messaggero ed e' arrivato loro di faraone con la comunita' prima di loro abbiamo cercato ed e' che presteranno attenzione a realta'  
 كَرِيمٌ ١٩ أَنْ أَدَّوْا إِلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ ٢٠ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ٢١  
 esplicito un messaggero per voi io sono di Allah i servi fin dava il che in generosita'

di ordini\*

della terra\*

i.e. in relazione al momento\*

وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ <sup>١٩</sup> إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ <sup>٢٠</sup> وَإِنِّي عُدْتُ  
 in rifugio e io sono <sup>19</sup> esplicita\* con una <sup>20</sup> in atterimento che io <sup>20</sup> di Allah su <sup>20</sup> date non <sup>20</sup> considerazione e  
 بَرِّئَ رَبِّي <sup>٢١</sup> أَنْ تَرْجُمُونَ <sup>٢٢</sup> وَإِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا لِي فَاعْتَرِلُونِ <sup>٢٣</sup> فِدَاعًا  
 fu in <sup>21</sup> fatene diversione\* con me <sup>22</sup> vi affidate non e se <sup>23</sup> a cui dovremo <sup>23</sup> e signore <sup>23</sup> vostro <sup>23</sup> per il <sup>23</sup> signore mio  
 رِبِّهِ <sup>٢٤</sup> أَنْ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ <sup>٢٥</sup> فَاسْرِبْ بَعَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ  
 a realtà voi <sup>24</sup> durante la <sup>24</sup> con i servi miei <sup>24</sup> incamminati <sup>24</sup> di criminali <sup>24</sup> è una <sup>24</sup> questa gente <sup>24</sup> realtà <sup>24</sup> al signore <sup>24</sup> suo  
 مُتَّبِعُونَ <sup>٢٦</sup> وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُغْرَقُونَ <sup>٢٧</sup> كَمْ تَرَكَوا  
 hanno dovuto <sup>26</sup> quanto <sup>26</sup> li anneghera <sup>26</sup> sarà un <sup>26</sup> a realtà <sup>26</sup> loro <sup>26</sup> in <sup>26</sup> contingenza\* <sup>26</sup> il mare <sup>26</sup> in <sup>26</sup> convenienza a te <sup>26</sup> sarà <sup>26</sup> disingaggiato <sup>26</sup> sarete <sup>26</sup> inseguiti  
 مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ <sup>٢٨</sup> وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ <sup>٢٩</sup> وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا  
 in essi <sup>28</sup> erano <sup>28</sup> in <sup>28</sup> favorevolezza <sup>28</sup> generosi <sup>28</sup> e posti <sup>28</sup> e piantagioni <sup>28</sup> e fontane <sup>28</sup> giardini <sup>28</sup> di  
 فَكَهِنٍ <sup>٣٠</sup> كَذَلِكَ <sup>٣١</sup> وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ <sup>٣٢</sup> فَمَا بَكَتْ  
 pianto <sup>30</sup> non ha fatto <sup>30</sup> differente <sup>30</sup> ad una <sup>30</sup> comunità <sup>30</sup> abbiamo dato in <sup>30</sup> eredita questo <sup>30</sup> e così che <sup>30</sup> in <sup>30</sup> rilassamento  
 عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ <sup>٣٣</sup> وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي  
 i figli <sup>33</sup> proteggemmo <sup>33</sup> ed è che <sup>33</sup> in <sup>33</sup> assistenza <sup>33</sup> sono <sup>33</sup> stati <sup>33</sup> e non <sup>33</sup> e la terra <sup>33</sup> il cielo <sup>33</sup> su <sup>33</sup> di essi  
 إِسْرَائِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ <sup>٣٤</sup> مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ كَانَ عَلِيًّا مِنْ  
 dei <sup>34</sup> il supporto <sup>34</sup> era <sup>34</sup> realmente <sup>34</sup> egli <sup>34</sup> di faraone <sup>34</sup> da parte <sup>34</sup> umilianti <sup>34</sup> castighi <sup>34</sup> dai <sup>34</sup> di Israele  
 الْمُسْرِفِينَ <sup>٣٥</sup> وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَى عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ <sup>٣٦</sup> وَآتَيْنَاهُمْ مِنْ  
 delle <sup>35</sup> e ottenemmo <sup>35</sup> loro <sup>35</sup> gli abitanti del <sup>35</sup> creato <sup>35</sup> tra <sup>35</sup> scienza <sup>35</sup> sulla <sup>35</sup> selezionammo <sup>35</sup> e così <sup>35</sup> dissipati  
 الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُبِينٌ <sup>٣٧</sup> إِنْ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ <sup>٣٨</sup> إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتْنَا  
 la morte <sup>37</sup> solo <sup>37</sup> essa è <sup>37</sup> che <sup>37</sup> lo dice <sup>37</sup> è gente che <sup>37</sup> a realtà <sup>37</sup> esplicita <sup>37</sup> una <sup>37</sup> che avevano <sup>37</sup> prove <sup>37</sup> in esse  
 الْأُولَى وَمَا نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ <sup>٣٩</sup> فَاتُوا بِآبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ <sup>٤٠</sup>  
 noi <sup>39</sup> e non <sup>39</sup> che è una <sup>39</sup> ce ne evolveremo <sup>39</sup> noi <sup>39</sup> e non <sup>39</sup> che è una  
 أَهْمُ خَيْرًا مَقَوْمٍ تَبِعَ <sup>٤١</sup> وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا  
 erano <sup>41</sup> realmente <sup>41</sup> loro <sup>41</sup> distruggemmo <sup>41</sup> prima di loro <sup>41</sup> era <sup>41</sup> quella che <sup>41</sup> di tubayn <sup>41</sup> comunità <sup>41</sup> oppure <sup>41</sup> meglio <sup>41</sup> loro  
 مُجْرِمِينَ <sup>٤٢</sup> وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِأَعْبِينَ <sup>٤٣</sup>  
 per divertimento <sup>42</sup> è di mezzo a <sup>42</sup> e cosa <sup>42</sup> e la terra <sup>42</sup> i cieli <sup>42</sup> abbiamo <sup>42</sup> e non <sup>42</sup> creato <sup>42</sup> criminali  
 مَا خَلَقْنَاهُمْ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ <sup>٤٤</sup>  
 ne sono interessati <sup>44</sup> non <sup>44</sup> una gran quantità di <sup>44</sup> loro <sup>44</sup> ma è bensì che <sup>44</sup> per verità <sup>44</sup> altro <sup>44</sup> che <sup>44</sup> abbiamo creato <sup>44</sup> non <sup>44</sup> essi due

- 1 أزل  
divergere
- 2 تَابِعَ  
inseguire
- ad indicazione\*
- 3 آتَى  
conveniente
- andate da  
un'altra parte\*
- 3 فَكَّ  
disingaggiare
- 4 زُرِيْعَةٌ  
piantumazione
- 5 نِعْمَةٌ  
favore
- a voi\*
- 6 بَكَى  
piangere
- 7 ظَاهِرٌ  
assistere
- 8 إِخْتَارَ  
selezionare
- 9 رَهْنٌ  
a contingenza
- 10 تَرَكَ  
rinunciare



- 11 مُهَانَ  
umiliato
- dimostratelo\*
- 12 شَرَعَ  
cominciare
- 12 نُشِئُوا  
evolversi
- 12 أَشْرَ  
allegria

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٠﴾ يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَى عَنْ  
 مَوْلَى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾ إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ  
 الرَّحِيمُ ﴿٤٢﴾ إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ ﴿٤٣﴾ طَعَامُ الْإِثْمِ ﴿٤٤﴾ كَالْمُهْلِ  
 يَغْلَى فِي الْبُطُونِ ﴿٤٥﴾ كَغَلَى الْحَمِيمِ ﴿٤٦﴾ خُذُوهُ فَاعْتَلُوهُ إِلَى سَوَاءِ  
 الْجَحِيمِ ﴿٤٧﴾ ثُمَّ صَبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ﴿٤٨﴾ ذُقْ  
 إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ﴿٤٩﴾ إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ﴿٥٠﴾  
 إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامِ آمِينَ ﴿٥١﴾ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٢﴾ يَلْبَسُونَ مِنْ  
 سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتْقَابِلِينَ ﴿٥٣﴾ كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ  
 عِينٍ ﴿٥٤﴾ يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ﴿٥٥﴾ لَا يَذُوقُونَ  
 فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَى وَوَقَّيْنَاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿٥٦﴾ فَضْلًا  
 مِنْ رَبِّكَ ﴿٥٧﴾ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٥٨﴾ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ  
 لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٩﴾ فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُرْتَقِبُونَ ﴿٦٠﴾

- delle azioni\*
- le persone\*\*
- 1 مهل  
lentezza
- 2 أغل  
produrre
- 3 غل  
sete estrema
- 4 مترع  
riempito completamente
- 5 عين  
determinare
- 6 برق  
radiare
- 7 سندس  
broccato di seta
- 8 قابل  
in fronti opposti
- 9 واق  
dell'albero  
zaqqum\*
- 10 حر  
libero
- 11 تقبل  
ricettività
- 11 تقارب  
avvicinamento
- le persone\*
- le complementarieta' loro  
(oposte o opposti)  
sono così belle che  
sollevano gli occhi  
dal loro lavoro\*  
i.e. da far  
rovesciare gli occhi

